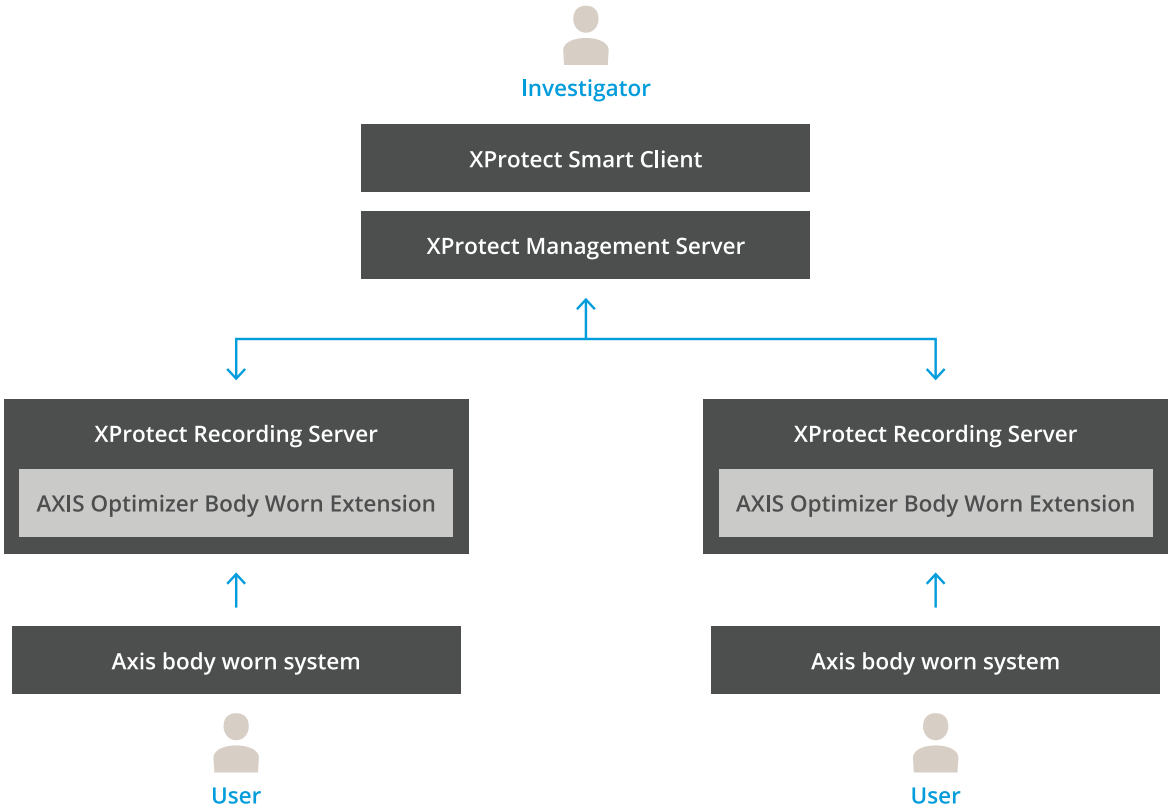
AXIS Optimizer Body Worn Extension

Manual del usuario

AXIS Optimizer Body Worn Extension

AXIS Optimizer Body Worn Extension es una aplicación que habilita la conexión entre el sistema de cámara corporal y Milestone XProtect®. Los datos transferidos desde el sistema corporal de Axis incluyen vídeo, audio, ubicación rastreable, categorías y notas.



¿Cómo funciona?

La solución de cámara corporal de Axis consiste en al menos una cámara corporal, una estación de acoplamiento Axis, un controlador de sistema Axis y un destino de contenido, en este caso Milestone XProtect®. La solución también puede incluir un dispositivo AXIS Body Worn Live con servidor propio. AXIS Body Worn Manager es la aplicación web que le permite configurar y administrar su sistema corporal.

Cuando se añade un nuevo usuario al sistema de cámara corporal de Axis, se crea un nuevo hardware, correspondiente al nuevo usuario, en XProtect®. Cada usuario del sistema de cámara corporal utiliza una única licencia en XProtect®.

Si coloca una cámara corporal Axis en la estación de acoplamiento, la transferencia de grabaciones se inicia automáticamente. Se requiere un tiempo antes de poder ver las grabaciones en XProtect® Smart Client. Puede supervisar el estado de las transferencias de archivos en AXIS Body Worn Manager.

El principio de cada grabación tiene un marcador. El marcador, que se muestra en XProtect®, contiene la siguiente información:

- nombre de la cámara
- método de activación, por ejemplo, si la grabación se inició mediante el botón o por la detección de caídas
- cualquier dato de localización
- cualquier anotación de la categoría y notas creadas en AXIS Body Worn Assistant

Modos de sistema

AXIS Optimizer Body Extension le permite elegir entre dos modos de sistema al configurar la conexión con Milestone XProtect®.

Modo de sistema centrado en el usuario (recomendado)

- Cada dispositivo de hardware del Milestone XProtect representa a un usuario del sistema corporal.
- Un usuario del sistema de cámara corporal da como resultado una única licencia en Milestone XProtect.
- Controle los permisos en el nivel de usuario.
- Busque grabaciones en función del usuario.
- Agregue, elimine o sustituya las cámaras corporales del sistema corporal sin que la estructura de Milestone XProtect se vea afectada.
- La sustitución de un usuario del sistema corporal da como resultado a un nuevo dispositivo de hardware en Milestone XProtect.

Modo de sistema centrado en dispositivos

- Cada dispositivo de hardware de Milestone XProtect representa a una cámara del sistema corporal.
- Una cámara del sistema de cámara corporal da como resultado una única licencia en Milestone XProtect.
- Controle los permisos en el nivel de la cámara.
- Busque información de usuario relacionada con las grabaciones en metadatos o marcadores.
- Agregue o elimine usuarios del sistema corporal sin que la estructura de Milestone XProtect se vea afectada.
- La sustitución de una cámara del sistema corporal da como resultado a un nuevo dispositivo de hardware en Milestone XProtect.

Nota

Si está realizando la migración de un sistema, seleccione el mismo modo de sistema que utiliza actualmente.

Requisitos del sistema

- Milestone XProtect® 2020 R2 Corporate o versiones más recientes, o
- Milestone XProtect® 2020 R2 Professional+ o versiones más recientes, o
- Milestone XProtect® 2020 R2 Expert o versiones más recientes
- Siemens Siveillance® 2020 R2 Video Pro, o
- Siemens Siveillance® 2020 R2 Video Advanced, o
- Siemens Siveillance® 2020 R2 Video Core Plus
- Al menos 10 GB de espacio libre en el disco.

Importante

Siempre debe descargar y aplicar las últimas revisiones urgentes e instaladores de parches acumulativos de XProtect.

Cómo funciona

1. *Instalar AXIS Optimizer Body Worn Extension.*
2. *Configuración de la conexión.*
3. *Conectar con el sistema de cámara corporal de Axis.*

Instalar AXIS Optimizer Body Worn Extension

1. En Milestone XProtect® Recording Server, ejecute **AxisOptimizerBodyWornExtensionSetup.exe**.
2. Siga las instrucciones del asistente de configuración.

Nota

- Durante la instalación se añade una regla de cortafuegos al servidor de grabación para permitir el tráfico entrante en el puerto 55771.
- XProtect Recording Service se reiniciará durante la instalación.

Configuración de la conexión

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la aplicación de la barra de tareas.
2. Seleccione **Open connection setup (Abrir la configuración de conexión)**.
3. Seleccione el modo de sistema. Para obtener más información, consulte *Modos de sistema, on page 3*. Para cambiar el modo del sistema más tarde es necesario restablecer el sistema completo.
4. En **VMS connection (Conexión VMS) > Management server (Servidor de gestión)**, introduzca la dirección del Milestone XProtect® Management Server.

Nota

Recomendamos usar cuenta separada de administrador de XProtect® para configurar la conexión con el sistema de cámara corporal de Axis.

5. Si la cuenta de administrador de Milestone XProtect® es un usuario básico, desactive la **Windows authentication (autentificación de Windows)**.
6. Introduzca el **Username (nombre de usuario)** y la **Password (Contraseña)** de la cuenta de administrador de Milestone XProtect®.
7. Haga clic en **Login (Iniciar sesión)**.

Nota

- Debe configurar un certificado de servidor para proteger la comunicación con el sistema de cámara corporal de Axis. El certificado seleccionado debe contener un campo SAN (nombre alternativo de sujeto), incluyendo un nombre DNS o una dirección IP que identifique al servidor de grabación.
- Si utiliza Windows Server 2012 R2, deberá crear manualmente el certificado.

8. Seleccione un certificado:
   - Para utilizar un certificado ya instalado en su máquina, haga clic en **Certificate (Certificado)** y selecciónelo.
   - Para crear un nuevo certificado, haga clic en **Create a self-signed certificate (Crear un certificado autofirmado)**. El certificado se llamará **AXIS Optimizer Body Worn Extension** y lo encontrará en **Windows Security – Certificate selection (Seguridad Windows – Selección de certificado) > More choices (Más opciones)**.

Importante

- El archivo de conexión contiene información que permite el envío de datos al sistema Milestone XProtect®. Le recomendamos almacenar el archivo de conexión en una ubicación segura. Otra opción

consiste en borrar el archivo de conexión permanentemente después de configurar la conexión entre el sistema de cámara corporal de Axis y Milestone XProtect®.

- Para mantener una conexión estable entre el sistema de cámara corporal de Axis y Milestone XProtect®, le recomendamos utilizar un nombre DNS para el Milestone XProtect® Recording Server.

9. Haga clic en **Create connection file (Crear un archivo de conexión)**.

Conectar con el sistema de cámara corporal de Axis

Nota

Asegúrese de utilizar el firmware más reciente para el sistema de cámara corporal de Axis.

1. Acceda al sistema de cámara corporal de Axis mediante un navegador web.
2. Siga las instrucciones del asistente de configuración.
3. En el paso **Content destination (Destino del contenido)**, cargue el archivo de conexión generado por AXIS Optimizer Body Worn Extension.

Para obtener más información sobre la configuración y el uso del sistema de cámara corporal de Axis, visite el *centro de ayuda para soluciones de cámaras corporales de Axis*.

Configure su sistema

Tiempo de conservación

Cambiar el tiempo de retención en Milestone XProtect®

Para evitar la pérdida de grabaciones, recomendamos cambiar el tiempo de retención en XProtect® a un valor mayor.

Si se utiliza el tiempo de retención predeterminado de 7 días, todas las grabaciones con una antigüedad superior a 7 días se borrarán al ser cargadas desde la cámara corporal hasta XProtect®.

Controlar el tiempo de conservación con categorías

Puede agregar una categoría para un vídeo en AXIS Body Worn Assistant (aplicación móvil para categorización y anotación de grabaciones). En AXIS Optimizer Body Worn Extension, puede especificar un tiempo de conservación para una categoría. Esto genera un **Evidence Lock (Bloqueo de evidencia)** para la categoría en XProtect® Smart Client.

Para establecer el tiempo de conservación de una categoría:

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la aplicación de la barra de tareas.
2. Seleccione **Settings (Ajustes)**.
3. Introduzca un **Retention time (days) (Tiempo de conservación [días])** para cualquiera de las categorías existentes o
4. Haga clic en **+** para agregar una nueva categoría; elija una categoría en el menú desplegable e introduzca un **Retention time (days) (Tiempo de retención [días])** para la categoría agregada.

Nota

- El tiempo de conservación es el tiempo desde que se creó la grabación hasta que se elimina automáticamente.
- El tiempo de conservación establecido en AXIS Optimizer Body Worn Extension garantiza un tiempo mínimo de conservación. Puede ser más largo si se establece en un valor más alto en la configuración de almacenamiento para el servidor de grabaciones o dispositivo en XProtect®.
- Si deja el **Retention time (days) (Tiempo de conservación [días])** establecido en **<default (predeterminado)>**, no se creará un **Evidence Lock (Bloqueo de evidencia)**.
- Los ajustes del tiempo de conservación requieren soporte del bloqueo de evidencia, que solo es compatible en XProtect® Corporate and Siveillance® Video Pro. Los ajustes no están disponibles para ningún otro producto.

Conéctese a AXIS Body Worn Live, Self-hosted

Antes de empezar

Configure AXIS Body Worn Live, Self-hosted y conéctelo a su sistema corporal siguiendo las instrucciones de *Get started (Primeros pasos)*.

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la aplicación de la barra de tareas.
2. Seleccione **Open connection setup (Abrir la configuración de conexión)**.

Nota

Por motivos de seguridad, asegúrese de conectarse utilizando una cuenta de dispositivo de servidor con privilegios de visualización. Para obtener más información, consulte *help.axis.com/axis-os-web-interface-help#accounts*

3. En **AXIS Body Worn Live Self-hosted Server**, introduzca la dirección, el nombre de usuario y la contraseña del dispositivo servidor.

4. Haga clic en **Connect (Conectar)**.

Grabación de flujo en directo

Al grabar flujo en directo, puede acceder a las grabaciones inmediatamente en lugar de esperar al acoplamiento de la cámara y la carga de las grabaciones. Asegúrese de que la grabación de la cámara esté encendida en el VMS. Recomendamos establecer una regla para grabar siempre el flujo en directo.

Activación de un evento cuando comienza un flujo en directo

Para poder crear una regla o una definición de alarma con Live Stream Started como evento predefinido:

1. En Management Client, vaya a **Site Navigation > Recording Servers (Navegación de instalaciones > Servidores de grabación)** y seleccione la cámara.
2. Vaya a la pestaña **Events (Eventos)**.
3. Haga clic en **Add (Añadir)**.
4. Seleccione **Live Stream Started (Iniciado flujo en directo)**.
5. Haga clic en **OK**.

Nota

Si la opción **Live Stream Started (Iniciado flujo en directo)** no aparece al intentar crear una regla, puede realizar una operación **Updated hardware (Hardware actualizado)** en el hardware de Milestone XProtect®.

Descargar grabaciones dañadas automáticamente

Si una cámara tiene problemas que provocan marcas de tiempo dañadas en las grabaciones, puede resultar difícil descargar los archivos a Milestone XProtect®. Puede configurar el sistema para descargar automáticamente dichas grabaciones a una carpeta en el servidor de grabación. Cada vez que se descargan archivos a la carpeta, aparece una alarma en el VMS.

Para configurar la descarga automática de grabaciones dañadas:

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la aplicación  de la barra de tareas.
2. Seleccione **Settings (Ajustes)**.
3. En **Grabaciones dañadas**, active **Descargar automáticamente grabaciones dañadas**.
4. Seleccione la ubicación para almacenar los archivos.
5. Seleccione el número de días para guardar los archivos.

Maintenance (Mantenimiento):

Eliminar un usuario del sistema

1. Elimine el usuario en AXIS Body Worn Manager.

Nota

El dispositivo de usuario está deshabilitado en XProtect y la licencia de canal está liberada. Ya no es posible ver las grabaciones del usuario, pero las grabaciones siguen intactas. Para acceder a ellas, habilite el dispositivo.

2. Elimine el dispositivo en XProtect® cuando ya no necesite las grabaciones realizadas por el usuario.

Importante

Nunca elimine un dispositivo habilitado en XProtect®. Elimínelo siempre primero de AXIS Body Worn Manager.

Crear un nuevo certificado autofirmado

Para crear un nuevo certificado autofirmado:

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la aplicación  de la barra de tareas.
2. Seleccione **Open connection setup (Abrir la configuración de conexión)**.
3. En el certificado actual, haga clic en ✖ para restablecer el proceso de certificación.
4. Haga clic en **Remove current self-signed certificate (Eliminar certificado autofirmado actual)**.
5. Haga clic en **Create a new self-signed certificate (Crear un nuevo certificado autofirmado)**.
6. Seleccione el nuevo certificado.

Migrar a un nuevo servidor

1. Exporte usuarios desde el sistema corporal, consulte *Export users (Exportar usuarios)*.
2. Instale AXIS Optimizer Body Worn Extension en el nuevo servidor de grabación Milestone XProtect, mediante el mismo modo de sistema que para el servidor antiguo, consulte *Modos de sistema, on page 3* para obtener más información.
3. Mueva los objetos de hardware de la cámara desde el antiguo servidor de grabación Milestone al nuevo servidor de grabación Milestone.
4. Cree un nuevo archivo de conexión en el nuevo servidor de grabación Milestone XProtect; consulte *Configuración de la conexión, on page 4*.
5. Cargue el archivo de conexión en el sistema corporal de AXIS Body Worn Manager.

Ciberseguridad

La ciberseguridad contribuye a un ciclo de vida satisfactorio del producto con riesgos minimizados. Puede encontrar información detallada y documentación sobre nuestro enfoque en materia de ciberseguridad en *about our cybersecurity approach at axis.com/about-axis/cybersecurity*. Siga las directrices de ciberseguridad que se indican a continuación para recibir notificaciones de seguridad de Axis sobre el producto y para realizar la configuración de su producto de modo que garantice un ciclo de vida y una desinstalación seguros.

En *Axis Trust Center*, puede encontrar información sobre la implementación que hace Axis de las medidas de cumplimiento de seguridad, transparencia, protección de datos y privacidad.

Guía de seguridad

Como parte integral de su infraestructura VMS, AXIS Optimizer requiere configuraciones específicas para garantizar un entorno seguro. Es fundamental seguir estos ajustes recomendados para proteger las contraseñas de los dispositivos, salvaguardar la información privada y evitar el acceso no autorizado a su sistema.

- Active el cifrado entre los clientes y los servidores de VMS.
- Activa el almacenamiento cifrado de datos en el VMS.
- Revise todos los roles del VMS y asegúrese de que no tengan más permisos de los necesarios.

Localización de problemas

Ante cualquier problema con el sistema, el icono de la aplicación en la barra de tareas se vuelve rojo. En muchos casos, esto indica un problema con una grabación, usuario o cámara específicos, y que el sistema puede seguir transmitiendo grabaciones para todos los demás usuarios o cámaras corporales.

Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la aplicación y seleccione **Show error information (Mostrar información de error)** para ver detalles sobre el problema.

En Management Client puede comprobar el estado de todos los dispositivos de hardware. Cada dispositivo de hardware representa un usuario o cámara corporal, y consta de una cámara, un micrófono y un dispositivo de metadatos. Las descripciones de estado no son válidas para el dispositivo de metadatos. Siempre está verde, excepto cuando hay un error. Los diferentes estados son:

Verde – Correcto, secuencia en directo activa.

Amarillo con el mensaje «Connection is broken (Conexión interrumpida)» – Correcto, no hay secuencia en directo activa.

Amarillo con el mensaje «Invalid license (Licencia no válida)» – Incorrecto, resuelva los problemas de licencia en el VMS.

Azul/falta – Mal, intente actualizar el dispositivo realizando una operación de **Replace hardware (Sustitución de hardware)** en el VMS. Contacte con el servicio de asistencia si el estado del dispositivo no cambia.

Problema	Síntoma	Causa probable y solución
No es posible conectar con el controlador del sistema Axis	La interfaz web del controlador del sistema Axis dice: "Connection failed" (Error de conexión)	• Compruebe el icono de la barra de tareas para asegurarse de que AXIS Optimizer Body Worn Extension se está ejecutando. • Asegúrese de que se puede acceder al ordenador desde el controlador del sistema Axis y de que no hay cortafuegos que bloqueen el tráfico en el puerto 55771
Error de transferencia de grabación	• Una alarma en Milestone XProtect indica: "Error de transferencia de grabación" • El icono de la barra de tareas indica que algo no funciona. • No se pueden encontrar grabaciones o marcadores en Smart Client.	• En ocasiones, es posible que las grabaciones tarden un tiempo en transferirse. Si no hay alarma, espere. • Abra XProtect Management Client – Compruebe que XProtect Recording Server se está ejecutando. – Compruebe que el dispositivo corporal de Axis esté funcionando y activado. – Compruebe que el dispositivo corporal de Axis tenga una licencia válida. – En Management Client, haga clic con el botón derecho en el dispositivo de hardware y seleccione

Problema	Síntoma	Causa probable y solución
		Replace Hardware (Sustituir hardware). Esto actualizar el dispositivo, pero no lo elimina.
La grabación es incompleta	Se pierden porciones de grabación en Smart Client.	Las grabaciones se transfieren en fragmentos, no necesariamente en orden cronológico. Se crea un marcador al principio de la grabación como último paso de la transferencia. Si no se encuentra ningún marcador, lo más probable es que la transferencia no se haya completado todavía. Espere a que finalice la transferencia.
Falta una grabación	Puedo ver un marcador en Smart Client, pero no hay grabación.	• Compruebe la configuración de grabación y almacenamiento de XProtect Recording Server. Si la grabación transferida es anterior al tiempo de retención, se borrará directamente al transferirla. • Compruebe el tiempo de conservación establecido para las diferentes categorías en **Settings (Ajustes)** en AXIS Optimizer Body Worn Extension. • Compruebe el espacio libre del almacenamiento utilizado por XProtect Recording Server. Si quedan menos de 5 GB en el disco, se iniciará el archivado automático, lo que puede provocar la pérdida de grabaciones independientemente del tiempo de retención o del tamaño.
No hay resultados de búsqueda para datos de localización en Milestone XProtect®	Los datos de ubicación no permiten buscar los usuarios agregados en la versión 1.0.	Actualice a la versión 1.1 o superior y cree nuevos usuarios en el sistema corporal.
	Las coordenadas GPS no se muestran en las descripciones de los marcadores en Milestone XProtect® porque los datos de localización no están activados en el sistema principal.	Consulte el *manual de usuario de la solución corporal* para obtener información sobre cómo habilitar y utilizar los datos de localización.
Pérdida de conexión entre el sistema corporal y Milestone XProtect®	La dirección IP ha cambiado en el servidor de grabación de Milestone XProtect®.	1. Cree manualmente un nuevo certificado de Windows y selecciónelo en Optimizer Body Worn Extension; consulte *Crear un nuevo certificado autofirmado, on page 8* 2. Cree un nuevo archivo de conexión en AXIS Optimizer Body Worn Extension; consulte

Problema	Síntoma	Causa probable y solución
		Configuración de la conexión, on page 4. 3. Cargue el nuevo archivo de conexión en AXIS Body Worn Manager.
Grabación dañada detectada	Un mensaje de error en Milestone XProtect dice: "Grabación dañada detectada".	Configure el sistema para descargar automáticamente grabaciones dañadas a una carpeta separada en el servidor de grabación. Para consultar las instrucciones, vea *Descargar grabaciones dañadas automáticamente, on page 7*.
Falta la grabación original en directo		Una vez cargada la grabación en Milestone después de acoplar la cámara, la grabación original en directo deja de mostrarse en Smart Client. Para ver o exportar grabaciones en directo originales (disponibles únicamente en Milestone XProtect® 2023 R2 o versiones posteriores): 1. En Management Client, vaya a **Site Navigation > Recording Servers (Navegación de la instalación > Servidores de grabación)** y seleccione la cámara. 2. Vaya a la pestaña **Streams (Transmisiones)**. 3. Desmarque la casilla **Use edge recordings (Usar grabaciones en el dispositivo)**. 4. Para asegurarse de que el cambio surta efecto, reinicie Smart Client. 5. Cuando ya no necesite las grabaciones en directo, seleccione **Use edge recordings (Usar grabaciones en el dispositivo)** nuevamente.

Nota

Después de solucionar un problema, el sistema puede tardar un tiempo en transferir la grabación y en que el icono de la barra de tareas se muestre en verde. Reinicie el controlador del sistema para acelerar la transferencia.

¿Necesita más ayuda?

Contactar con la asistencia técnica

Si necesita más ayuda, vaya a *axis.com/support*.

Para ayudarle a encontrar una solución rápida, proporcione registros. Para obtener los registros:

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la aplicación de la barra de tareas.
2. Seleccione **Save logs (Guardar registros)**.

T10149228_es

2026-10 (M14.2)

© 2020 – 2026 Axis Communications AB